



WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES

Established in 1952 as the Customs Co-operation Council
Créée en 1952 sous le nom de Conseil de coopération douanière

SOUS-COMITE DE REVISION
DU SYSTEME HARMONISE

-
20ème Session
-

NR0067B1

O. fr.

H3-1

Bruxelles, le 9 juillet 1999.

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES
DECOULANT DE LA RECOMMANDATION DU 25 JUIN 1999
DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16
(Section XX)

Dossier de référence n° 2151

HARMONIZED SYSTEM
REVIEW SUB-COMMITTEE

-
20th Session
-

NR0067B1

O. Eng.

H3-1

Brussels, 9 July 1999.

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
CONSEQUENTIAL UPON THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION
OF 25 JUNE 1999.
(Section XX)

File No. 2151

1. On trouvera en annexe au présent document le projet de Notes explicatives de la Section XX découlant de l'amendement de la Nomenclature qui fait l'objet de la Recommandation du 25 juin 1999 élaborée conformément à l'article 16.
2. Dans cette annexe figurent 1°) toutes les modifications apportées aux Notes explicatives qui reprennent des libellés légaux 2°) les modifications apportées aux Notes explicatives qui ont déjà été adoptées provisoirement par le Sous-Comité de révision et par le Comité du système harmonisé et 3°) les modifications à apporter en conséquence aux Notes explicatives suite à l'amendement des libellés légaux.
3. Les textes déjà adoptés par le Comité du Système harmonisé (point 2°) du paragraphe ci-dessus) sont reproduits sur fond grisé et accompagnés d'une référence à la session du CSH concernée et à l'annexe du rapport correspondant
4. Le Sous-Comité est invité à examiner le projet de Notes explicatives figurant en annexe au présent document.

* * *

1. Annexed to this document are draft amendments to the Explanatory Notes for Section XX consequent upon the amendments to the Nomenclature included in the Article 16 Recommendation of 25 June 1999.
2. Included in the Annex are (i) all conforming amendments to the Explanatory Notes versions of the legal texts, (ii) amendments to the Explanatory Notes which had already been provisionally approved by the Review Sub-Committee and the Harmonized System Committee and (iii) conforming amendments to the Explanatory Notes resulting from the legal amendments.
3. The texts already adopted by the Harmonized System Committee (item (ii) of the above paragraph) are reproduced on a grey background and are accompanied by references to the relevant HSC session and to the appropriate Report Annex
4. The Sub-Committee is invited to examine the draft Explanatory Notes set out in the Annex to this document.

* * *

Annexe au Doc. NR0067B1
Annex to

(SCR/20/sept. 99)
(RSC/20/Sept. 99)

ANNEXE

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES
DECOULANT DE LA RECOMMANDATION DU 25 JUIN 1999
DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16
(Section XX)

ANNEX

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES
CONSEQUENTIAL UPON THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION
OF 25 JUNE 1999
(Section XX)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 95.

Page 1709. Note 1 u).

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles,".

SOURCE : CSH/18 (40.600 - N/7)

Page 1709. Nouvelle Note 4.

Insérer la nouvelle Note 4 suivante :

"4.- Le n° 95.03 ne comprend pas les articles qui, de par leur conception, leurs formes ou leur matière constitutive, sont reconnaissables comme étant exclusivement destinés aux animaux, les jouets pour animaux familiers, par exemple (classement selon leur régime propre)."

SOURCE : CSH/18 (40.600 - L/8)

Page 1713. N° 9504.30.

Nouvelle rédaction :

"9504.30 - Autres jeux fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires, à l'exclusion des jeux de quilles automatiques (bowlings)".

SOURCE : CSH/21 (42.100 - N/9)

Page 1714. N° 95.04. Alinéa 6).

Nouvelle rédaction :

" 6) Les jeux utilisés généralement dans les salles de jeux, les cafés ou les fêtes foraines, qui fonctionnent par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires (cartes de crédit, par exemple) et qui reposent sur l'effet du hasard ou de l'adresse du joueur, tels que machines à sous, billards électriques, jeux de tir électriques."

SOURCE : CSH/21 (42.100 - N/9)

Page 1718. N° 95.06. Exclusion c).

Remplacer "Les gants de sport " par "Les gants, mitaines et moufles de sport".

SOURCE : CSH/18 (40.600 - N/7)

CHAPITRE 95.

Page 1718. N° 95.08.

Nouvelle rédaction :

“ **95.08 Manèges, balançoires, stands de tir et autres attractions foraines; cirques ambulants et ménageries ambulantes; théâtres ambulants.**

9508.10 - **Cirques ambulants et ménageries ambulantes**

9508.90 - **Autres”.**

SOURCE : CSH/23 (NC0090B2 - N/5)

CHAPITRE 96.

Page 1736. N° 9613.30.

Supprimer cette sous-position.

SOURCE : CSH/23 (NC0090B2 - N/19)

ARTICLE 16 PROCEDURE
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 95.

Page 1709. Note 1 (u).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

SOURCE : HSC/18 (40.600 - N/7)

Page 1709. New Note 4.

Insert the following new Note 4 :

"4.- Heading 95.03 does not cover articles which, on account of their design, shape or constituent material, are identifiable as intended exclusively for animals, e.g., "pet toys" (classification in their own appropriate heading)."

SOURCE : HSC/18 (40.600 - L/8)

Page 1713. Subheading 9504.30.

Delete and substitute :

"9504.30 - **Other games, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles, other than bowling alley equipment**".

SOURCE : HSC/21 (42.100 - N/9)

Page 1714. Heading 95.04. Item (6).

"(6) Machines, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles (e.g., credit cards), of the kinds used in amusement arcades, cafés, funfairs, etc., for games of skill or chance (e.g., machines for revolver practice, pinball machines of various types)."

SOURCE : HSC/21 (42.100 - N/9)

Page 1717. Heading 95.06.Exclusion c).

Delete "Sports gloves" and substitute "Sports gloves, mittens and mitts".

SOURCE : HSC/18 (40.600 - N/7)

CHAPTER 95.

Page 1718. Heading 95.08.

Delete and substitute :

**“ 95.08 Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements;
travelling circuses and travelling menageries; travelling theatres.**

9508.10 - Travelling circuses and travelling menageries

9508.90 - **Other**”.

SOURCE : HSC/23 (NC0090B2 - N/5)

CHAPTER 96.

Page 1736. Subheading 9613.30.

Delete this subheading.

SOURCE : HSC/23 (NC0090B2 - N/19)
